

SVEN®

Party Speaker System

USER MANUAL



PS-1650

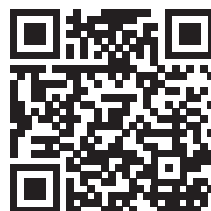
www.sven.fi

- EN** The detailed product information and user manual are on the website. The date of manufacture is on the package.
- RU** Подробную информацию о продукте и руководство пользователя вы можете найти на сайте. Дата изготовления указана на упаковке.
- PL** Szczegółowe informacje o produkcie i instrukcję obsługi można znaleźć na stronie internetowej. Data produkcji jest podana na opakowaniu.
- UA** Детальну інформацію про продукт і керівництво користувача ви можете знайти на сайті. Дата виготовлення вказана на упаковці.
- RO** Puteți găsi informații detaliate despre produs și manual de utilizare pe site. Data fabricației este indicată pe ambalaj.
- KZ** Өнім туралы толық ақпаратты және пайдаланушы нұсқаулығын веб-сайттан таба аласыз. Өндірілген күні қаптамада көрсетілген.
- FI** Tarkat tuotetiedot ja käyttöohjeet löydät verkkosivuilta Valmistuspäivämäärä on merkitty pakkaukseen.
- LV** Sīkāku informāciju par produktu un lietotāja rokasgrāmatu varat atrast vietnē. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.
- LT** Išsamią informaciją apie gaminį ir vartotojo vadovą galite rasti svetainėje. Pagaminimo data nurodyta ant pakuotės.
- GR** Μπορείτε να βρείτε αναλυτικές πληροφορίες προϊόντος και εγχειρίδιο χρήσης στον ιστότοπο. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στη συσκευασία.
- CZ** Podrobné informace o produktu a uživatelskou příručku naleznete na webu. Datum výroby je uvedeno na obalu.
- BG** Можете да намерите подробна информация за продукта и ръководство за употреба на уебсайта. Датата на производство е посочена на опаковката.
- HU** Részletes termékinformációkat és használati útmutatót talál a weboldalon. A gyártás dátuma a csomagoláson van feltüntetve.

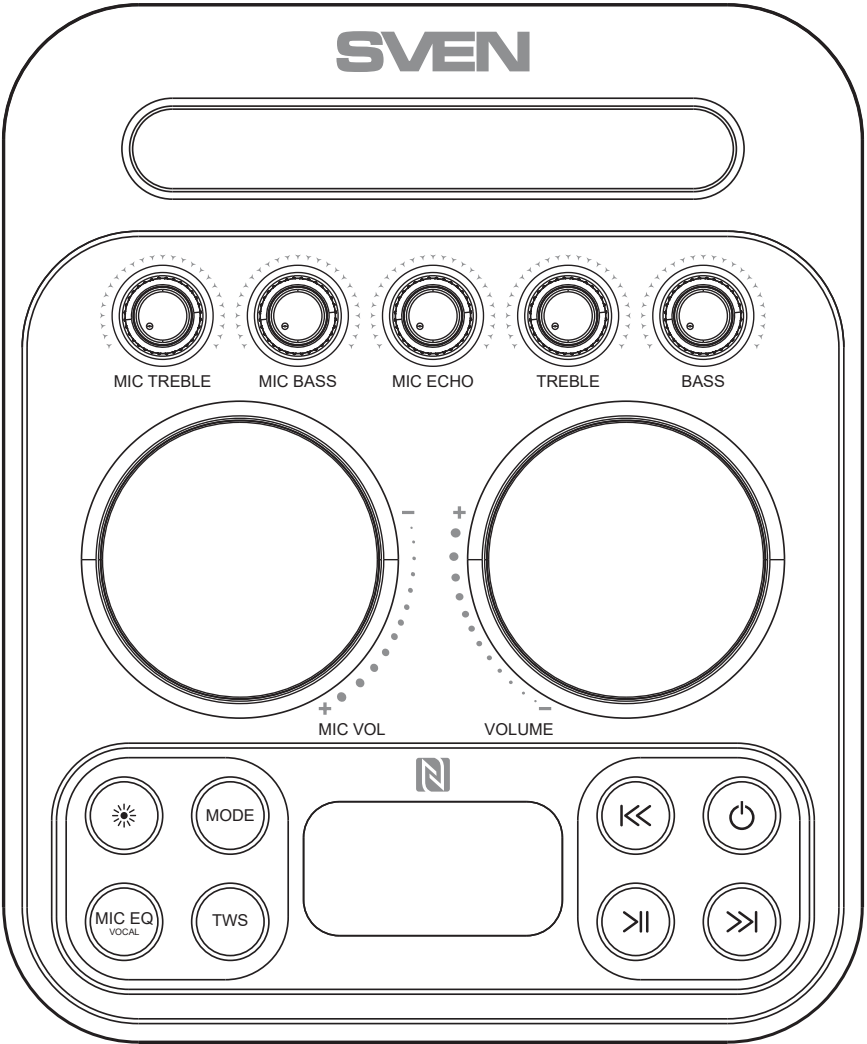
- DE** Detaillierte Produktinformationen und Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung angegeben.
- FR** Vous pouvez trouver des informations détaillées sur le produit et le manuel d'utilisation sur le site Web. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.
- ES** Puede encontrar información detallada sobre el producto y el manual del usuario en el sitio web. La fecha de fabricación se indica en el embalaje.
- IT** È possibile trovare informazioni dettagliate sul prodotto e il manuale utente sul sito Web. La data di produzione è indicata sulla confezione.
- EE** Täpsema tooteteabe ja kasutusjuhendi leiате veebisaidilt. Valmistamiskuupäev on märgitud pakendile.
- TR** Detaylı ürün bilgilerinizi kullanım kılavuzunu web sitesinde bulabilirsiniz. Üretim tarihi ambalaj üzerinde belirtilmiştir.
- SR** На веб страници можете пронаћи детаљне информације о производу и упутство за употребу. Датум производње је наведен на паковању.
- SL** Na spletni strani lahko najdete podrobne informacije o izdelku in uporabniški priročnik. Datum izdelave je naveden na embalaži.
- SK** Podrobné informácie o produkte a návod na použitie nájdete na webovej stránke. Dátum výroby je uvedený na obale.
- HR** Na web stranici možete pronaći detaljne informacije o proizvodu i korisnički priručnik. Datum proizvodnje je naveden na pakiranju.



[https://www.sven.fi/en/
catalog/party_speakers.htm](https://www.sven.fi/en/catalog/party_speakers.htm)



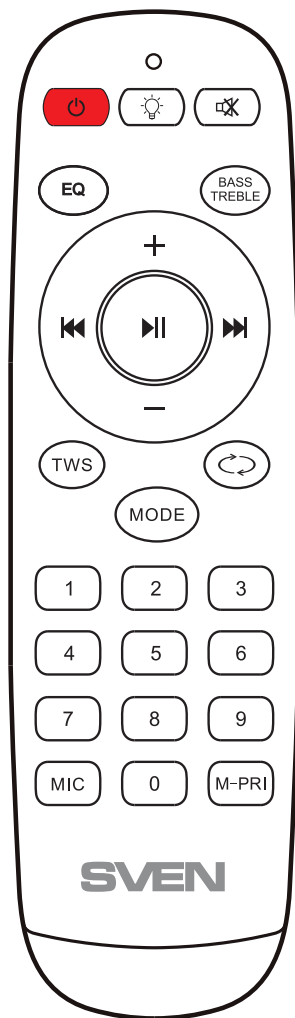
CONTROL PANEL



 	 SOURCE			
		USB	RADIO	LINE
	ST-BY			
				
				
	—		Q+	—
				
	 / 	—	Q	—
				
	—		Q-	—
MODE	 / USB / RADIO / LINE			
	Signal sound ON/OFF			
TWS				
	—			
MIC EQ VOCAL	MIC EQ			
	VOCAL ON/OFF			
				
	 +  Strobe /  +  Strobe /  +  Strobe			

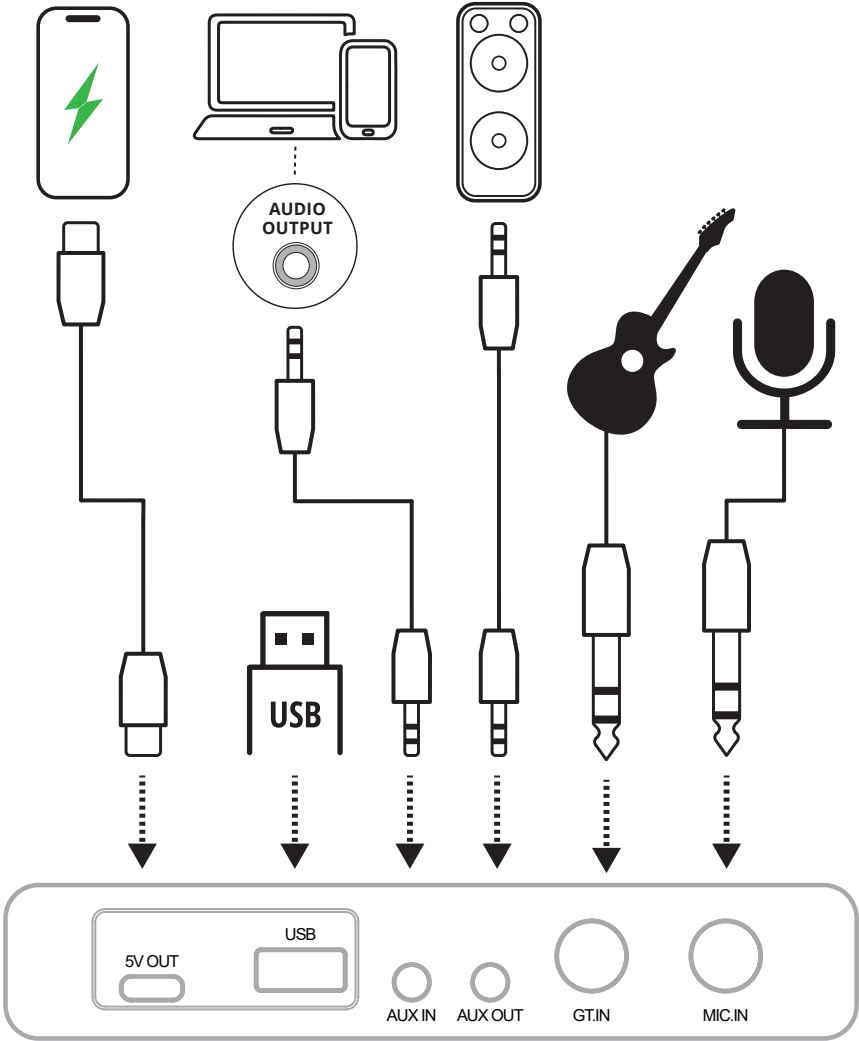
 	 SOURCE			
		USB	RADIO	LINE
MIC TREBLE	MIC TREBLE +			
	MIC TREBLE -			
MIC BASS	MIC BASS +			
	MIC BASS -			
MIC ECHO	MIC ECHO +			
	MIC ECHO -			
TREBLE	TREBLE +			
	TREBLE -			
BASS	BASS +			
	BASS -			
VOLUME	 +			
	 -			

REMOTE CONTROL

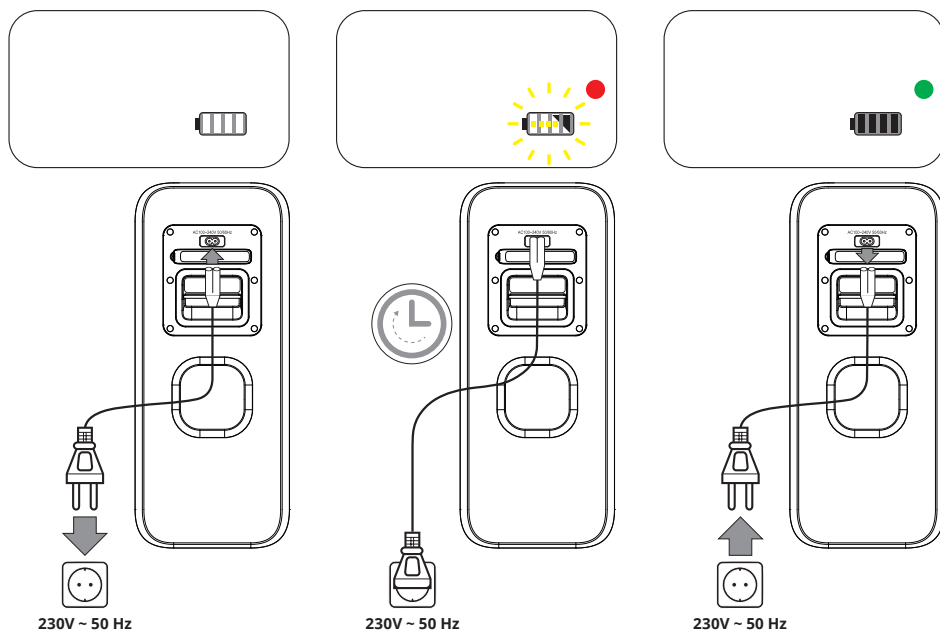


 	 SOURCE			
		USB/SD	RADIO	AUX in
				
	—			
				
	 +  /  +  /  + 			
				
	—			
EQ	POP/ROCK/JASS/CLASS/FLAT			
	—			
BASS TREBLE	BASS/TREBLE			
	—			
+	 +			
—	 —			
				—
	—			—
				
	 / 			—
				—
	—			—
TWS	 TWS	—		
	—			
	—		—	
	—			
MIC	M.VOL/ECHO/M.BASS/M.TREBLE/GT.VOL			
	VOCAL			
M-PRI	 Priority			
	MIC EQ			
0-9	—	Track number	xx-: CHANNEL xxxx: FREQUENCY	—

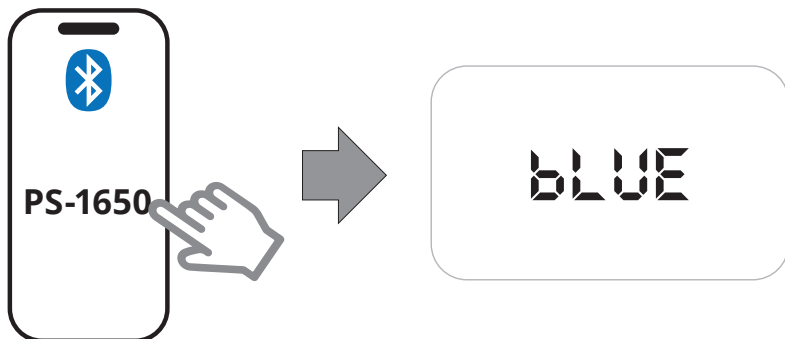
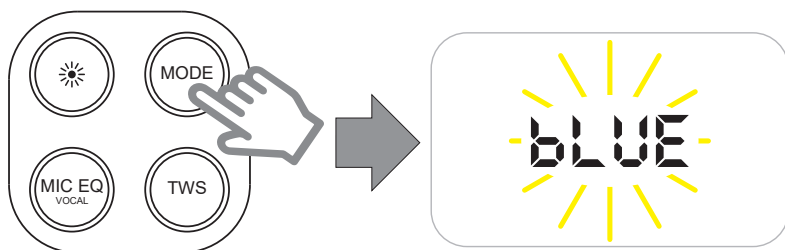
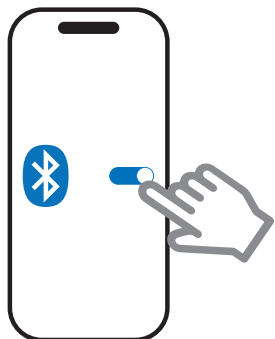
CONNECTORS



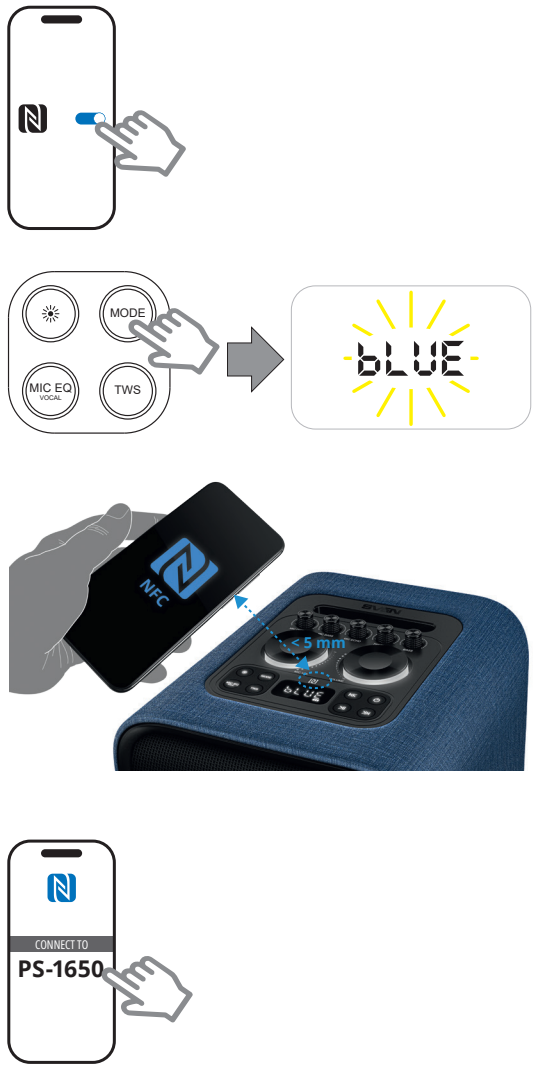
CHARGING



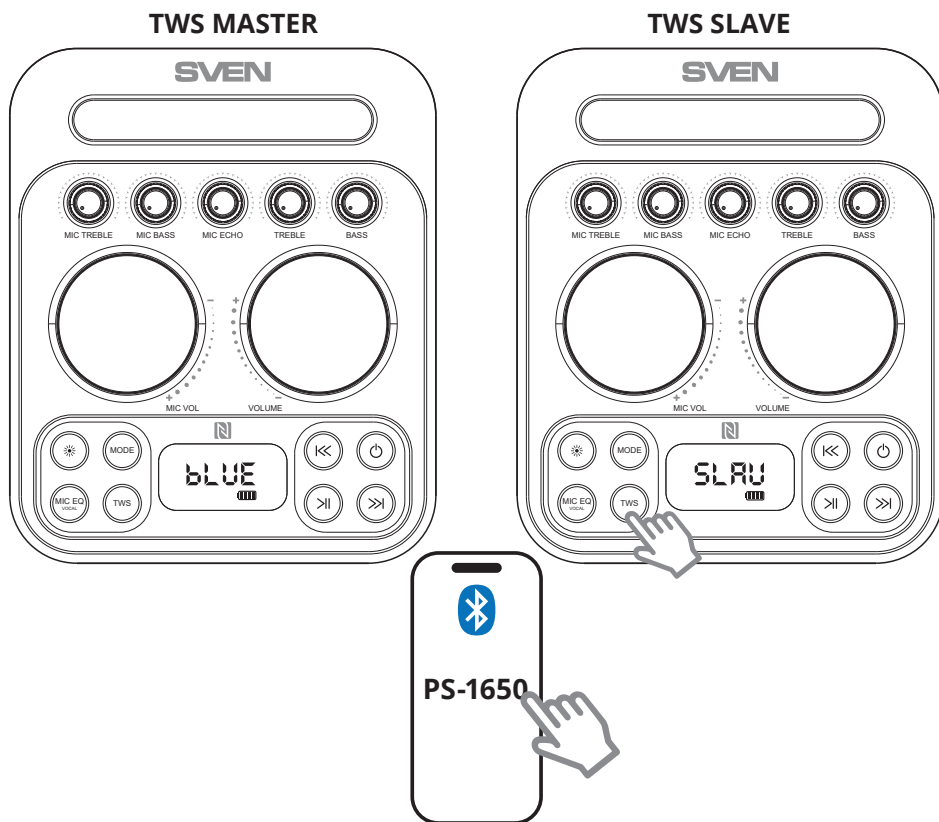
BLUETOOTH CONNECTION



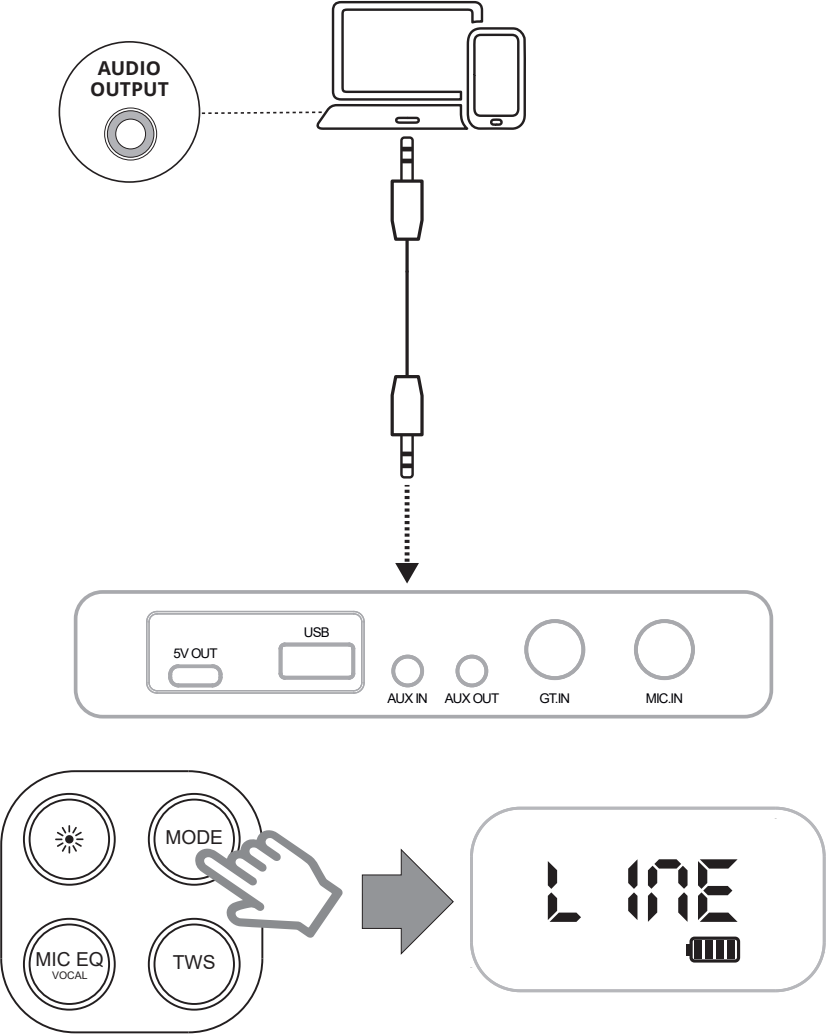
NFC



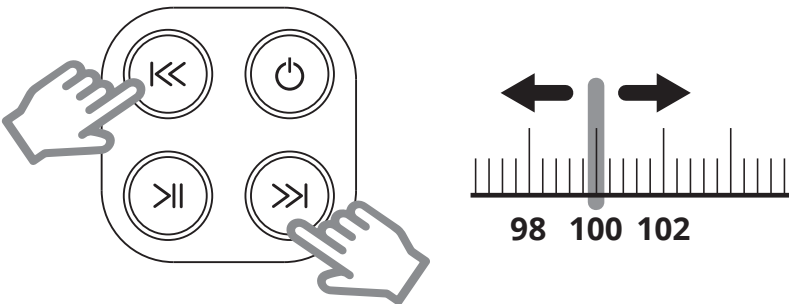
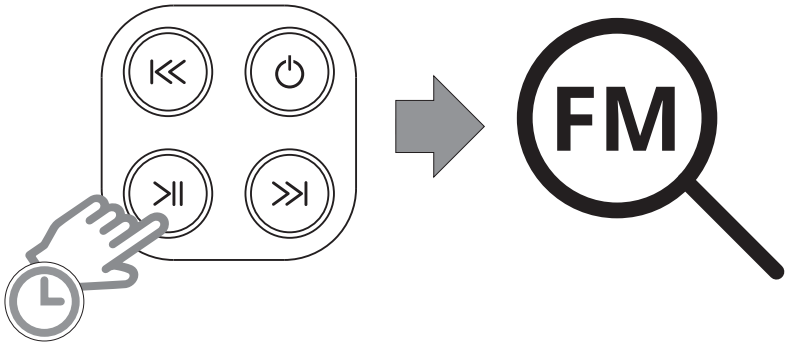
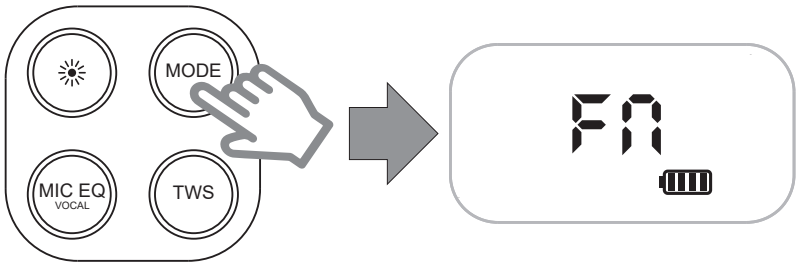
TWS



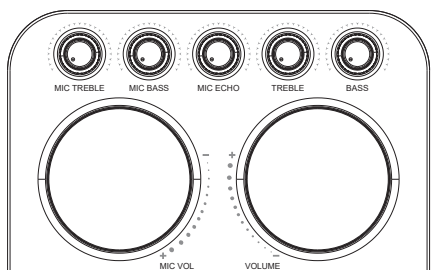
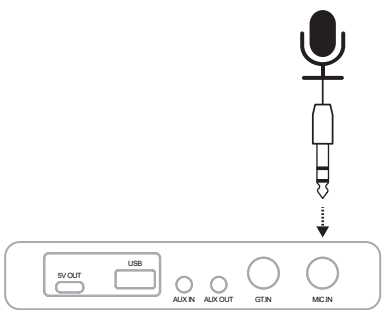
AUX PLAYBACK



FM RADIO



MICROPHONE



MIC. TREBLE +/-



MIC. BASS +/-



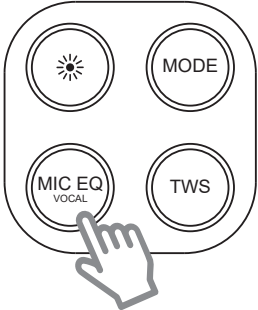
MIC. VOLUME +/-



MIC. ECHO +/-



MIC. EQ VOCAL



Congratulations on your purchase of the SVEN speaker system!

COPYRIGHT

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (04.06.2026).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

SAFETY PRECAUTIONS



Caution! High voltage inside! To avoid the risk of electric shock do not open or touch elements inside.

- To avoid electric shock, do not open the MSS and do not perform repairs by yourself. Service and repairs should be performed only by qualified specialists in an authorized service center. The list of authorized service centers is available on www.sven.fi.
- Do not touch the MSS power cord plug pins for 2 seconds after unplugging it from the mains.
- Do not put foreign objects inside the holes of the MSS.
- Protect the MSS from high humidity, water and dust.
- Protect the MSS from heating: do not place it closer than 1 m from a heat source. Do not expose it to direct sunlight.
- Do not place any open flame sources on or close to MSS.
- Do not place the MSS in poorly ventilated areas. Leave an air gap of 10 cm or more. When operating the MSS, do not put any devices on it, do not cover it with cloth or other objects preventing it from cooling.
- Do not use any chemical agents for cleaning. Clean it with dry soft cloth only.
- If a mains plug or appliance connector is used as a disconnecting device, the disconnecting device must remain easily accessible.

APPLICATION

SVEN PS-1650 party speaker system is designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. There are a line input, a built-in FM Tuner and a player with USB flash.

PACKAGE CONTENTS

- Speaker system – 1 pc
- Power cable (150 cm) – 1 pc
- Mini-jack to mini-jack signal cable (100 cm) – 1 pc
- Remote control – 1 pc
- Batteries (AAA) – 2 pcs
- Wired karaoke mic - 1 pc
- User manual – 1 pc
- Warranty card – 1 pc

User Manual

PS-1650

SPECIAL FEATURES

- Output power 650 W
- Wireless signal transmission via Bluetooth
- Dynamic switchable RGB backlight
- Wireless connection of two speakers to one source (TWS)
- Microphone input for karaoke
- Karaoke microphone echo level control
- Audio input for connecting an electric guitar
- Fast Bluetooth connection by NFC*
- FM radio
- LED display
- USB-flash playback support
- Stroboscope
- Wooden body (MDF)
- Battery life – up to 14 hours**
- Tray for smartphone
- Wired microphone included
- Power Bank function
- Remote control

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Frequency response	30–22 000 Hz
Output power (RMS)	650 W (2 × 325)
Speaker diameter	56 mm (2") + 210 mm (8")
Power supply	~230 V / 50 Hz
Battery	11.1V, 9000mA·h (99,9W·h)
Weight	16.15 kg
Dimensions	305 × 720 × 313 mm

Notes. *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims. Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Technical support is on www.sven.fi.

* NFC works only with Android devices (version 4.1 and later)

** at 30% volume, basic equalizer settings, in Bluetooth mode, without backlight, at room temperature

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (04.06.2026).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте акустическую систему (АС) и не ремонтируйте самостоятельно. Обслуживание и ремонт должны осуществлять только квалифицированные специалисты уполномоченного сервисного центра. Перечень уполномоченных сервисных центров смотрите на сайте **www.sven.fi**.
- Запрещается прикасаться к штырям сетевой вилки аппаратуры в течение 2 сек. с момента изъятия вилки из сетевой розетки.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте АС от нагрева: устанавливайте ее не ближе чем 1 м от нагревательных приборов. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не размещайте на АС, а также вблизи системы источники открытого пламени.
- Не устанавливайте АС в местах с недостаточной вентиляцией. Минимальный воздушный зазор — 10 см. При эксплуатации АС не устанавливайте на какие-либо устройства, не покрывайте салфетками или подобными предметами, затрудняющими охлаждение.
- Не применяйте химические реагенты для чистки АС, используйте мягкую сухую ткань.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства, отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.

НАЗНАЧЕНИЕ

Аудиосистема для вечеринок SVEN PS-1650 предназначена для работы с ПК, ноутбуками и прочими мобильными устройствами посредством передачи данных по протоколу Bluetooth. Имеются линейный вход, встроенный FM Тюнер и проигрыватель с USB флеш.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Акустическая система – 1 шт.
- Кабель питания (150 см) – 1 шт.
- Сигнальный кабель mini-jack к mini-jack (100 см) – 1 шт.
- Пульт дистанционного управления (ПДУ) – 1 шт.
- Элементы питания типа AAA – 2 шт.
- Проводной караоке микрофон – 1 шт.
- Руководство пользователя – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

ОСОБЕННОСТИ

- Выходная мощность 650 Вт
- Передача сигнала по Bluetooth
- Динамическая отключаемая RGB подсветка
- Беспроводное подключение двух колонок к одному источнику звука
- Микрофонный вход для караоке
- Регулировка уровня эха караоке микрофона
- Аудиовход для подключения электрогитары
- Быстрое подключение по Bluetooth с помощью NFC*
- ФМ-радио
- LED дисплей
- Воспроизведение музыки с USB флеш
- Стробоскоп
- Деревянный корпус (МДФ)
- Время работы до 14 часов**
- Встроенная подставка для смартфона
- Проводной микрофон в комплекте
- Функция зарядки мобильных устройств
- Пульт ДУ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Частотный диапазон	30–22 000 Гц
Выходная мощность (RMS)	650 Вт (2 × 325)
Диаметр динамика	56 мм (2") + 210 мм (8")
Питание	~230 В / 50 Гц
Аккумулятор	11.1В, 9000мА·ч (99,9Вт·ч)
Вес	16,15 кг
Размеры	305 × 720 × 313 мм

Примечания. Приведенные технические характеристики справочные и не могут служить основанием для претензий. Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.

**Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.**

* NFC работает только с устройствами Android (версия 4.1 и выше)

** при 30% громкости, базовые настройки эквалайзера, в режиме Bluetooth, без подсветки, при комнатной температуре

Party Speaker System

SVEN®



Model: PS-1650

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland. info@sven.fi.

Модель: PS-1650

Уполномоченная организация и импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 75, стр. 5. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиаг Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котolahdentie, 15. Сделано в Китае.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, №02-02, Singapore, 427447. info@sven.sg. Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark
of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.



6M0604

PS-1650